

STUTTER : BROKEN SNAKES

Se vzpomínkou na svého tragicky zesnulého přítele Ing. Milana Kidoně (dále MK) bych chtěl připomenout 25. výročí založení orlovské gramofonové firmy Check Records a vydání původního LP a CD s americkou alternativní kapelou Stutter s názvem Broken Snakes.

Pro prapočátky je nutné se vrátit do roku 1978, kdy jsem se s MK seznámil. V tom roce jsem měl zajištěné roční předplatné britského hudebního týdeníku Melody Maker. V jediném domácím hudebním časopise Melodie jsem našel inzerát, ve kterém chtěl MK koupit různé zahraniční hudební časopisy. Sám jsem do Melodie inzeráty dával často, jednak na koupi katalogů gramofonových firem a hlavně jsem hledal kontakty s lidmi, kteří se zajímají o diskografie gramofonových firem. Seznámil jsem se tak s množstvím lidí po celé republice, hlavně se sběrateli gramofonových desek. Inzerát od MK, který jsem tehdy v Melodii našel, mě proto doslova šokoval. Tak blízko mě byl „někdo“ s podobnými zájmy! Okamžitě po přečtení inzerátu jsem šel na adresu uvedenou v inzerátu, kde jsem se s MK seznámil. Na dané adrese jsem našel člověka, s obrovským hudebním rozhledem, člověka, který chápal, že rocková hudba se vyvíjí, vždy věděl, kde hudební vývoj je, a také mu byl jasný směr, kterým se rocková hudba ubírala. Vlastnil také velice obsáhlý archiv aktuálních magnetofonových nahrávek, hlavně z pořadů polské rozhlasové stanice Warszawa 3. Od momentu seznámení jsme se stali na řadu let nerozlučnými kamarády. Většinou u piva jsme probírali novinky ze světa hudby a diskutovali o tom, co by se dalo všechno dělat. Postupem času se z našich debat vykrystalizovaly dva základní směry. Chtěli jsme mít vlastní gramofonovou firmu a vydávat časopis, který by byl určený pro sběratele gramofonových desek. Nad vším se ale vznášely překážky, které formou nejrůznějších zákazů, nařízení a všeobjímajícího dohledu, často končícího pronásledováním jednotlivců nebo rockových skupin, vedl tehdejší politický systém proti lidem se zájmem o západní kulturu.

Když se politické poměry koncem roku 1989 uvolnily, začali jsme spolu s MK pracovat na realizaci našich představ. Už někdy od roku 1984 jsme měli kontakt s americkou kapelou Stutter. Byla to pro nás velice vzácný kontakt. Před listopadem 1989, když jsem napsal do zahraniční gramofonové firmy, přišla odpověď na jeden dopis z deseti, a od Stutter přišly dokonce i vinylové desky. Korespondenci s výbornou znalostí angličtiny vedl MK s členem Stutter J. Jobsonem, který byl rovněž recenzentem v časopisech Option a Forced Exposure, které se zabývaly nezávislou a alternativní hudbou. J. Jobson nám v roce 1985 nabídl, že v Optionu by mohl zajistit článek o českých rockových skupinách. Dlouho jsme se rozhodovali, jak článek napsat, aby nedal příčinu k tvrdé reakci tehdejšího režimu. Nakonec jsme článek napsali o rockových skupinách, které oficiálně mohly vydat desky. Když nám J. Jobson poslal Option july-august 1985 s otisknutým celostránkovým článkem, dostali jsme z toho šok a nahnalo nám to pořádně strach. Titulek článku totiž J. Jobson samovolně změnil na „The Tanks May Roll, But The Bands Still Rock“ (volně: „Tanky to válčují, ale skupiny ještě rockují“). V době, kdy měl komunistický systém mnoho práce se zákazy hraní pro desítky skupin, se soudním procesem s „Plastikou“ a pronásledováním vedení Jazzové sekce, článek cenzuře asi unikl, ale naše obavy z postihu, vyvolané hlavně tím, že na konci článku byla moje adresa, stejně pominuly až s listopadem 1989.

Neprodleně po politických změnách jsme v průběhu roku 1990 J. Jobsonovi nabídli, že chceme založit gramofonovou firmu a jako první desku vydat jejich nahrávku. Během krátké doby J. Jobson poslal mastertape, studiový pásek s nahrávkou, která jako originál ve Spojených státech nevyšla a dostala název „Broken Snakes“. Stačilo jen zajet do Loděnic u Prahy, kde jsme v jediné lisovně vinylů u nás vydání nahrávky zajistili. Ještě před tím došlo k registraci vlastní gramofonové firmy Check Records. Registraci, jako čerstvý inženýr ekonomie, vzal na sebe MK. Během několika dnů jsme jeli do Loděnic pro hotovou zakázku. LP deska dostala katalogové číslo CH-LP 3301, pro CD CH-CD 01. Na balení je razítko s datem expedice z Loděnic 3. 4. 1991! Všechno šlo velice rychle a bez žádných problémů. Problémy teprve měly nastat. První chyba byla v tom, že náklad byl příliš vysoký. Mylně jsme se domnívali, že po létech zákazů bude o americkou hudbu velký zájem. Ukázalo se, že 1500 vinylů a 1000 CD je na naše poměry náklad neúměrně vysoký. Přesto byla možnost náklad prodat. Stačilo ho dát do distribuce Supraphonu, který v té době měl v tehdejší Československu 1300 prodejen nebo nechat rozvézt po prodejnách Prior, kde MK dělal nákupčího, ale nakonec, abychom se neztotožňovali s objekty starého systému, jsme pro distribuci zvolili právě vzniklou gramofonovou firmu Popron. Jak se později ukázalo, Popron měl především zájem prodávat své desky, proto náš náklad zůstal ležet v jejich skladech a trvalo několik let, než jsme vše dostali nazpět. Oba jsme měli v deskách, při výrobní ceně 33 Kčs za LP a 66 Kčs za CD, vloženy nemalé peníze, které pak chyběly pro realizaci dalších desek. Předběžně jsme domluvili vydání desky s trenčínskou kapelou Bez ladu a skladu. V plánu jsme měli záměr dohodnout se s frýdeckou Prouzou nebo jeseníckými Prischnitz a dalšími kapelami. K realizaci již nedošlo.

STUTTER: alternativní rocková skupina z Louisville ve státě Kentucky, USA

Obsazení: JS Adams (samples, tapes, prepared guitar, vocals), Bob Hunter (drums), John Timmons (guitar), David Birdwhistle (saxophone, synthesizers), Bill Parrish (vocals, drum machine, keyboards), Jeff Jobson (prepared guitar, tapes, visuals, vocals), Wayne Ingle (bass)

Styl: alternativní rock s vlivy experimentální hudby, punku, art rocku, industriální hudby.

Technické údaje: STUTTER : Broken Snakes (Check Records CH-LP 3301/CH-CD 01)

Skladby: Rough House/ These Are Small Times (Not Good Enough)/ Big Secret/ Lauren's Vacation/ Plateau Of Burning Trees/ Treatise/ Broken Snakes/ The Architect And His Medicated Wife/ No News Is No News/ The Editing Pool/ Drowning Man

Check Records: Ing. Milan Kidoň společně se Zdeňkem Radou

Náklad: pro LP 1500 ks, pro CD 1000 ks. Barva vinylu černá, 33.3. ot./min., vinyl má žlutý obal s černým tiskem, CD má obal červený s černým tiskem. Odlišné grafické zpracování obalů pro LP a CD.

Recenze: Roman Ludva Rock & Pop č.15, 1.8.1991, ohodnocení v Rock & Popu 2.8 s 5 možných, MFTEQ (USA, 1991) / Option (USA, 1991) / Forced Exposure (USA, 1991) / Spiral Scratch (Anglie, 1991]. Zmínka v Moravskoslezském večerníku (1991) napsaná Zdeňkem Figurovou (ostravský hudební publicista, který zaštiťoval vydání Fonoramy).

Hodnocení: první původní americká nahrávka vydaná v postkomunistické Východní Evropě.

Ve stejné době jsme souběžně začali pracovat na časopise pro sběratele desek, který dostal název Fonorama. Stejnomený časopis vydával v polském Krakově Wojciech Zajac a Piotr Malysz. Během první návštěvy Krakova (poslední listopadový den 1991) jsme se s Wojtkem dohodli na budoucí spolupráci a vytvoření české verze Fonoramy. Vydání prvního čísla Fonoramy se vzhledem k problémům s realizací Stutter protáhlo, podařilo se ho vytisknout až v červnu 1992 s nákladem 5000 kusů. Ještě před tiskem časopisu jsem v Rock & Popu nechali otisknout drahý inzerát nabízející prodej LP/CD Stutter a předplatné Fonoramy. Šokem pro nás bylo, že o předplatné Fonoramy požádalo jen 90 zájemců! Bylo to zanedbatelné číslo ukazující na to, že u nás neexistuje sběratelské prostředí jako v jiných sběratelských oborech (katalogizace, aukce, klubová činnost) a že za takových podmínek nemá smysl ve vydávání Fonoramy pokračovat. Po nezdaru s realizací LP/CD Stutter rovněž chyběly peníze na pravidelné vydávání Fonoramy.

Technické údaje:

Registrace: Ministerstvo kultury ČSR (MIČ 46595)

Redakce: Ing. Milan Kidoň, Zdeněk Rada, Zdeněk Figura

Sazba: TH system, a.s. Ostrava/Tisk: OFTIS, soukromá tiskárna.

Obsah: Rock'n'Roll A-Z, Freddie Mercury, Deep Purple 1, Woodstock, Marillion, Metallica, Sisters Of Mercy, Amall Wonder Records a další

Náklad: 5000 výtisků

Datum vydání: 10. 6. 1992

Hodnocení: doposud jediný pokus o vydávání periodika pro sběratele gramofonových desek u nás.

Oba vysněné produkty byly zrealizovány, ale v důsledku nastálých potíží hlavně s prodejem LP a CD, ale i časopisu, začalo docházet i k neshodám mezi mnou a MK. Neshodovali jsme se v názorech na řešení situace po nezdaru a v dalším postupu. MK jsem zazlíval, že z pozice ekonomického vzdělání měl předpokládat rizika spojené s podnikáním v právě se rozvíjejícím kapitalistickém systému hospodářství. Spory se stupňovaly a po jedné z hádek jsme se na několik let rozešli. Když jsme se znovu sešli, byl MK spolumajitelem reklamní agentury Factory se sídlem v Petřvaldě a o hudbu se již nezajímal. Trvalo řadu let, než jsme začali uvažovat o znovuvydání „remastrovaných“ nahrávek Stutter. Do běhu událostí však zasáhla těžká, neléčitelná nemoc MK. Jeho zdravotní stav se prudce zhoršoval. V beznadějně situaci spáchal dne 11. 1. 2007 sebevraždu. Odešel tak můj vynikající kamarád, znalec, nadšenec a propagátor soudobé nezávislé rockové hudby, obětavý organizátor. **Tento článek je věnovaný jeho památce.**

Počátkem roku 2012 díky technické podpoře Ing. Jaroslava Mazurka jsme uvedli do internetové podoby stránky www.fonorama.cz, které je možné považovat za volné pokračování dvou dávných projektů. Stránky se zabývají diskografiemi gramofonových firem se zaměřením na nezávislou rockovou hudbu a nejrůznější okrajové hudební žánry. V současné době obsahují v naprosté většině kompletní diskografie 16.000 gram. firem. Je to jedna z největších databází na světě. Je výsledkem celoživotní sběratelské práce. Faktologické základy byly vytvořeny v nepřejících politických dobách, za materiálních a fyzických obětí, bez jakékoli finanční pomoci, při neexistenci internetu a daleko od zdroje informací.

S postupem času se k internetovým stránkám připojil i fanzin Jamsession, který byl vydáván v souvislosti s existencí Hudebního klubu v Orlové. I přes rozpad klubu vydávání Jamsession pokračuje, pravděpodobně do budoucna jen v internetové formě.

Napsal: Zdeněk Rada

Dne: 31.3.2016

Další informace na: www.fonorama.cz (modré odkazy v rubrice „Historie“).

Přes kontakt na Fonoramě je možné objednat z několika posledních kusů **CD Stutter : Broken Snakes**.

MFTEQ

STUTTER BROKEN SNAKES
Check CHCD01 CD/LP

STUTTER are from the U.S. Check is a new Czechoslovakian label, taking full advantage of its found freedom. And this is the first time STUTTER have broken out of their native America. Broken Snakes uses and manipulates all forms of contemporary styles; electronics, guitar-drone, improvisational elements and make full use of sample effect. A surprising and unnatural array of soundscapes, surrounds and tickles your brain. Not so much an easy listen, but it implores hearing again and again. The lyrics aspire to the non-sensical approach of Peter Hope, which can't be bad. If you like your electronics with a slight commercial edge, but never quite appeal this is for you.

OPTION

• **STUTTER: Broken Snakes** Art types running loose with drum machines and samplers, the long-lived Louisville ensemble, Stutter, not only has a lot to say, but they have more musical means than you'd expect. Sure, a piece like "Big Secret," with its found vocals, electro-percussion, and distorted guitar, is no technological breakthrough, but Stutter doesn't rely on the concept. Instead, they push the guitar in restless directions, contrast surprising sounds, and play off the inherent oddness of the concept. Other pieces have the same feel, whether the piece is a comic monologue with musical backing or an art-jazz industrial rave-up. Hardly any of them sound alike, though they share a similar sense of humor and even melody. This is one "experimental" outfit whose music even your parents would recognize as music (barring the piece constructed out of lawnmower sounds). Far from rehashing tired ideas in the name of art, Stutter peeps up a few tried and true tricks with several new ones on *Broken Snakes*. Recommended.

SPIRAL SCRATCH

Check is a new Czechoslovakian label, the first I've encountered that specialises in experimental works. Their new release is LP/CD offering by US band Stutter, and is also the first Eastern Bloc release of Western



artists. *Broken Snakes* is a concoction of electronics and guitar based sound, sometimes dancey, sometimes odd tape manipulation within which a warped bass twists in and

STUTTER BROKEN SNAKES



Obal LP



CD

ZDENĚK FIGURA, Moravskoslezský večerník
„Událost, abych neurazil britské Ten Years After a rakouské Happl, natož pražské Psi vojáky (všechno skvělé koncerty), tak něco z ediční činnosti. Česká firma z Orlové vydává originální LP a CD amerických Stutter! Osobnost: tím je to jasné. Editor ing. Milan Kidoň z této firmy pro jeho zarputilost a víru v nekomerční vydávání rockové avantgardy, což je obdivuhodné.“

Připravil: (hla)

Výstřížek z Moravskoslezského večerníku publikovaný v květnu 1991. Vlevo jsou recenze z USA a Anglie.

BRO KEN SC HLANG EN

SNA KES GEB ROC HEN

STUTTER

STUTTER • BRO KEN SNA KES

CONTENTS
ROUGH HOUSE
THESE ARE SMALL TIMES
(NOT GOOD ENOUGH)
BIG SECRET
LAUREN'S VACATION
PLATEAU OF BURNING TREES
TREATISE
BROKEN SNAKES
THE ARCHITECT AND HIS
MEDICATED WIFE
NO NEWS IS NO NEWS
THE EDITING POOL
DROWNING MAN

STUTTER
B.HUNTER DRUMS / SAMPLER /
BASS / SYNTH / GUITAR / PIANO
J.TIMMONS GUITAR / BASS
W.PARRISH VO / SYNTH / GUITAR
J.S.ADAMS VO / SAMPLER /
GUITAR / LYRICS / GRAPHICS

GUESTS
M.D.O'BANNON / D.HUNTER /
R.AVERY / K.HAYDEN / K.RANDLES
STUTTERwest: C.LAMB / J.JOBSON

INFORMATION
RECORDED A R S STUDIO
PRODUCED STUTTER

A R S / DIVERSION PRODUCT POBOX 70183 / LOUISVILLE
©ARF/STUTTERtones KENTUCKY 40270-0183 USA

CZECH CONNECTION : C H E C K
MILAN KIDON/735 14 ORLOVA 757
TEL.(4269) 233 420/FAX 232 861

STUTTER • BRO KEN SNA KES

Obal CD Stutters

CASSETTE CULTURE: A SPECIAL SECTION

JULY/AUGUST 1985
C² ISSUE \$2.50

OPTION
MUSIC ALTERNATIVES

■ **CABARET VOLTAIRE** ■
JOHN CALE ■ **CLIFTON**
CHENIER ■ **CLEVELAND** ■
ELIZABETH COTTEN
■ **CZECHOSLOVAKIAN**
ROCK ■ **COWBOY MUSIC** ■
BETTY CARTER ■ **NICK**
CAVE ■ **WANDA COLEMAN**
& **EXENE CERVENKA** ■

CAPTAIN BEEFHEART

Titulní stránka amerického hudebního časopisu Option

CZECHOSLOVAKIA

The Tanks May Roll, But The Bands Still Rock



by Milan Kidom

IT WAS IN THE LATE FIFTIES when a few brave souls dared to sing and play here rock'n'roll. It missed any public support and its fans had to go for their music into very strange places, clubs or pubs. No wonder, as for most Czechs rock'n'roll was the worst thing that could ever come to the country from the West — worse even than striptease or chewing gum. Nevertheless, after its trip about the world rock'n'roll finally reached Czechoslovakia.

20 years later we got a new noise; we got new wave. Again, the majority of people have been looking on the artists that depart standards and rules of the rock tradition with a lack of understanding. While nobody has been already horrified by a rock'n'roll concert organized in his town, free solos of new sound searchers and creators have been proclaimed something beyond feelings of our listeners. New music is widely debated in magazines but the radio and TV aren't playing it. Thus, the young rock generation has still to live by music of the rock veterans without having the right basis to build upon. Identical as always is the position of those partly or entirely ahead of time: underground.

In general, the seventies were for Czech a rock poor period. Most of the names that were writing its history in the sixties on the break of the decade got lost...not word for word, but their music has disappeared out of concert halls. Some musicians and groups left rock for money; others, the more ambitious, turned their interest to jazz. In fact, the only hopes for the future have been independent, amateurish bands that would rather keep their non-professional status than change their music, or at least not in response to commercial pressures.

The bands come from all directions and present a variety of styles. Perhaps music of many of them is not so progressive, but it is spontaneous. However, what all the bands need is to get on records and for those records to get to the masses.

The Panton label has helped a bit, so we have at present more on vinyl from them...

45

Zentour

PRASKY VYBER (The Prague Selection): Prazsky Vyber is project of top Prague session players. It made its reputation as an experimental jazz-rock unit in the mid-seventies, melding rock, jazz and classical styles into a kind of noncommercial fusion music. At the end of the decade the band broke up to give life to a new Selection, changing course at the same time to the land of Talking Heads, Pere Ubu, etc. A small cult band.

O.K. BAND: They grew from an ordinary pop-punk support group to stars of the show. O.K. Band has to be primarily the medium for its members' philosophical meditations, but the music really is OK. One of the best groups that balance a modern pop beat and more progressive electronics. A big export nowadays, they have received airplay in Europe and the US.

DR. MAX: Trendy reggae outfit. Dr. Max is actually one of the better results of attempting to bring Jamaican blues to Czechoslovakia.

ABRAXAS: Born in 1976, so the story goes, christened by exotic butterfly, became popular without the help of forced publicity tricks. On the first recordings they sounded somehow shy, almost disco, but in concerts we could see a quite different, much sharper facet of their repertoire. Though the latest material shows them moving towards pop,

Abraxas keep their prime directive on the new wave circle. They're still amusing with an amazing ability to absorb all trends in rock.

TANGO: New formation put together by one ex-Abraxas member. Within Tango's first recordings can be found everything from energetic new wave rock to Bulgarian folk, not to mention ska and all-out pop.

COMBO FH: Another jazz-rock group trying now its hand purely at rock. Combo combines highly innovative song structures, superb musicianship, and traditional culture elements. It aspires to be my favorite.

ZENTOUR: This talented quintet emerged from the secret army of independent bands sometime in 1981 and was probably the first to record. Zentour's music is cold but provocative. Surely one of the finest items the new Czech rock has to offer.

VENTIL RG: Garage punk rock; however, not as brutal as Dead Kennedys and their crowd of followers produce. Ventil RG are a political band. They don't want only to communicate with the audience but change them...and obviously the world for the better too.

NOTE: Musicians in Czechoslovakia no doubt have much in common with those struggling in America

and other countries. The largest record labels are not much interested in their music. The three major labels of Czechoslovakia are Supraphon, Panton, and Opus. All three do a great deal of business the world over with classical music releases. As far as popular music goes, most Czech recordings involve bands performing middle-of-the-road pop/rock.

In addition to what is available on vinyl, many bands are discovering the practical benefits of cassettes. Bands releasing music on cassette are Zikurat, Kilhets, Extempore, and MCH. Both Czech records and cassettes are attainable through import distributors. Recommended Records in England is most helpful, as is Paradox music in the US. Or simply write to Panton, Ricni 12, 118 39, Praha 1, Czechoslovakia.

The best and most desirable way is to trade music with record collectors. In particular, independent recordings from the US are most readily sought after as those are least available. Music received is often copied and distributed, providing whole unexplored audiences for the artists. A good place to start is with fanatic record collector Zdenek Rada, PS 25, 735 14 Orlova, Czechoslovakia.

Please write about anything involving the music scene. Czechs are most interested in all that is happening. — Jeff Jobson

(Převzato z Jamsession č. 17)